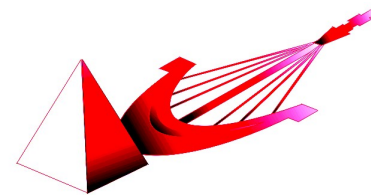


Deutsch Spanische Gesellschaft Karlsruhe e.V

Sociedad Hispano-Alemana

Sociedad Iberoamericano-Alemana



Deutsch-Spanische Gesellschaft • Kaiserallee 12 d • 76133 Karlsruhe

D- 76133 KARLSRUHE
Internationales Begegnungszentrum
Kaiserallee 12 d
Telefon: (0721) 84 34 27
www.dsg-karlsruhe.de
kontakt@dsg-karlsruhe.de

Badische Beamtenbank Karlsruhe
IBAN: DE06 6609 0800 0004 0146 69
BIC: GENODE61BBB

Bürozeiten: Mittwochs 16-18 Uhr

Rundschreiben 1/2021

27.03.2021

Liebe Mitglieder und Freunde der Deutsch-Spanischen Gesellschaft,

beim Lesen alter Rundschreiben, die meine Vorgänger immer mit viel Begeisterung verfasst haben, stieß ich auf einen Satz, der sicherlich bekannt ist, aber gerade in die aktuelle Zeit besonders passt:

„Nichts ist beständiger als der Wandel“.

So hat sich die Form des sich Treffens bei großen Teilen der Gesellschaft gewandelt. Die Verwendung von Kommunikationsplattformen, die per Computer oder Smartphones genutzt werden, ist ein Beispiel hierfür.

Um für das Gesellschaftsleben der DSG alle Kontaktmöglichkeiten zu nutzen, laden wir Sie in diesem Jahr ganz herzlich zu Präsenz- und Digitalveranstaltungen ein.

Für die digitalen bzw. Video-Veranstaltungen besteht ein Zugang, der es ermöglicht, dass wir uns alle in einer Videokonferenz treffen. Für die Teilnahme benötigen Sie einen Computer/Notebook oder ein Smartphone. Sie erhalten rechtzeitig vor dem Termin einen Zugangslink sowie eine kurze Beschreibung mit der Sie ganz einfach teilnehmen können.

Die Veranstaltungen, die als Videokonferenz angeboten werden, sind in unserem Programm mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



Video

Die Präsenzveranstaltungen führen wir weiter in bekannter Art und Weise durch und bieten, wegen einer möglichen Fortführung des Lockdowns, immer gleich einen Alternativtermin im Herbst an.

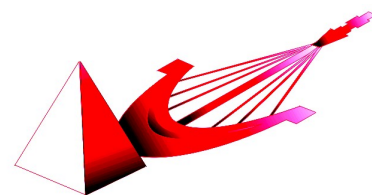
Um erforderliche Programmänderungen zeitnah kommunizieren zu können, hilft es uns sehr, wenn wir Sie **per Email** informieren können.

Von ca. 75% unserer Mitglieder liegen uns die Email-Adressen vor und so bitten wir auch die anderen Mitglieder um Übersendung ihrer Email-Adressen. Vielen Dank!

Deutsch Spanische Gesellschaft Karlsruhe e.V

Sociedad Hispano-Alemana

Sociedad Iberoamericano-Alemana



Darüber hinaus finden Sie aktuelle Informationen (und vieles mehr!) auf unserer Web-Seite und unserer Facebook-Präsenz.

Ganz im Sinn des Wandels werden wir dieses Jahr unser Geschäftszimmer im IBZ neu gestalten und renovieren.

Dabei wollen wir die spanischen Bücher und CD's, die sich hierin befinden, während eines Flohmarktes (siehe Programmpunkt), anbieten. Kommen Sie vorbei und bringen Sie gerne eigene spanische Bücher oder CD's mit.

Im Rahmen unseres diesjährigen Programms wollen wir auf unseren Rezept-Wettbewerb aufmerksam machen. Hieran können Sie teilnehmen, indem Sie uns Ihre Kochrezepte für spanische Gerichte ergänzt durch persönliche Informationen/Tipps/Hinweise/Erinnerungen (per Post oder per Mail) zusenden.

Aus allen Einsendungen werden wir (Vorstand) drei Rezepte auslosen, die wir im Rahmen einer Veranstaltung im IBZ nachkochen werden und Sie als Mitglieder zur anschließenden Verköstigung einladen. Wir sind schon sehr gespannt und freuen auf Ihre Beiträge.

In 2021 hätte die Jahreshauptversammlung stattfinden müssen. Wegen der coronabedingten Sondersituation hat der Vorstand diese Versammlung auf Basis der Satzung auf das Jahr 2022 verlegt, da wir davon ausgehen, dass diese Versammlung in 2022 wieder mit persönlicher Teilnahme möglich sein wird.

Nun wünschen wir Ihnen viel Spaß mit unserem Programm und freuen uns auf ein Wiedersehen bei unseren Veranstaltungen.

Wir bedanken uns auf diesem Weg bei Ihnen ganz herzlich für Ihr Interesse und Ihre Treue!

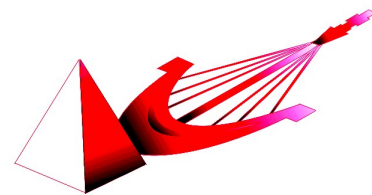
Saludos cordiales

Daniel Hassel
1. Vorsitzender

Deutsch Spanische Gesellschaft Karlsruhe e.V

Sociedad Hispano-Alemana

Sociedad Iberoamericano-Alemana



La retrospectiva

Dieser Teil fällt, zu unserem Bedauern, für 2021 nur sehr klein aus, denn aufgrund der Einschränkungen durch die Corona-Pandemie konnten wir nur eine Tertulia im September durchführen, die im Kaisergarten in Karlsruhe stattfand.

Auch wenn wir nur ein sehr kleine Gruppe waren, haben wir einen unterhaltsamen Abend mit viel Gesprächen, Lachen und gutem Essen verbracht.

Ein weiteres Beispiel dafür, dass auch kleine Veranstaltungen große Freude bereiten!

Eventos en los próximos meses

April-Avril



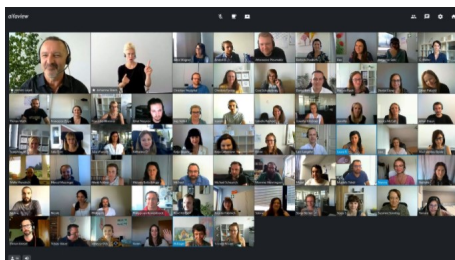
Video

Freitag, 23.04.21, 18:30 – 20:30 Uhr: Video-Tertulia

Wir treffen uns per Video-Conference-System zu einer Video-Tertulia.

Sie können innerhalb des o. g. Zeitfensters zu jedem Zeitpunkt dazukommen. Ganz einfach und ohne Anreise! Wir freuen uns, Sie wieder zu treffen. Nos vemos!

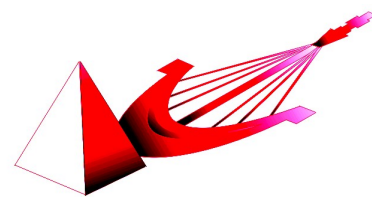
Den Zugangslink senden wir Ihnen eine Woche vor der Tertulia zu.



Deutsch Spanische Gesellschaft Karlsruhe e.V

Sociedad Hispano-Alemana

Sociedad Iberoamericano-Alemana



Juni-Junio

Samstag, 19.06.2021 ab 18.00 Uhr Tertulia – Fußball-Europameisterschaft im Kaisergarten in Karlsruhe

Wir treffen uns, um den Abend mit spannenden Fußballspielen, Essen, Trinken, tollen Gesprächen und einem eigenen EM-Quiz zu verbringen.

18:00 Uhr Portugal - Deutschland (Spiel findet in München statt)

21:00 Uhr Spanien – Polen (Spiel findet in Bilbao statt)

Gooo!!!!!!!

Sollte dies als Präsenzveranstaltung nicht möglich sein, werden wir Sie auf unserer Homepage zeitnah über die entsprechenden Alternativen informieren!



Juli-Julio

Samstag, 10.07.2021 - Alternativtermin: Samstag, der 11.09.2021

Ab 15 Uhr Bücher Flohmarkt mit Umtrunk im Hof des IBZ Karlsruhe

Alle Mitglieder treffen sich zu einem Bücherflohmarkt für spanische Bücher und CD's.

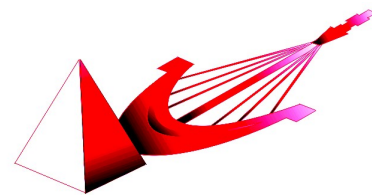
Zeit zum Austausch, Fachsimpeln, Kennenlernen und Empfehlen von spanischer/n Literatur/Filmen.



Deutsch Spanische Gesellschaft Karlsruhe e.V

Sociedad Hispano-Alemana

Sociedad Iberoamericano-Alemana



Oktober-October

Samstag, 02.10.2021 Gemeinsame Wanderung / Nachholveranstaltung aus 2020

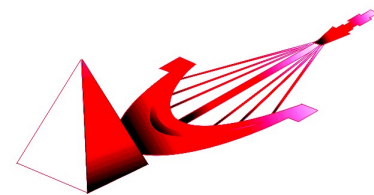
Um 15 Uhr treffen wir uns an der Straßenbahnhaltestelle Kirchplatz in Daxlanden und wandern durch und um Daxlanden, Dabei werden wir durch unser langjähriges Ehrenmitglied und Daxlanden-Experten Armin Kallenbach geführt. Que ilusión!

Dezember / Diciembre

Freitag, xx.12.2021, ab 18 Uhr: Weihnachts-Tertulia.

Ganz in der Tradition unserer alljährlichen Veranstaltung wird sich der spanische Nikolaus auch dieses Jahr wieder etwas Besonderes einfallen lassen. Essen und Getränke gehen auf eigene Rechnung. Die Veranstaltung findet in der Bibliothek der padres de familia im 1. OG des IBZ statt. Eine spezielle Speisekarte mit ausreichender Getränkeauswahl liegt aus.





Rezept-Wettbewerb 2021:



Thema: *Spanische Gerichte*

Inhalt: *Senden Sie uns Ihre Rezepte gerne ergänzt durch Hinweise oder Empfehlungen.*

Teilnehmer: *Alle Mitglieder der Deutsch-Spanischen Gesellschaft Karlsruhe e.V. mit Familie und Freunden.*

Beginn: *15.04.2021*

Ende: *15.08.2021*

Auslosung: *01.09.2021 im Geschäftszimmer der DSG. Die Auslosung erfolgt durch den Vorstand. Ergebnis wird auf unserer Homepage veröffentlicht.*

1. Preis: *Gutschein über 60.- € vom Lebensmittelmarkt ‚Comestibles España‘ in Karlsruhe*

2. Preis: *Gutschein über 40.- € vom Lebensmittelmarkt ‚Comestibles España‘ in Karlsruhe*

3. Preis: *Gutschein über 20.- € vom Lebensmittelmarkt ‚Comestibles España‘ in Karlsruhe*

Wir freuen uns auf Ihre Rezepte!